

**ISG - INTERNATIONALE SOMMERSCHULE GERMERSHEIM**  
**JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT**  
**Fachbereich Angewandte Sprach- und Kulturwissenschaft**

---

Ivonne Noboa  
Leiterin des Kompetenzzentrums  
Ausbildung und Beruf  
Deutsche Schule Quito - Ecuador

02.12.2009

Referenzschreiben

Sehr geehrte Frau Noboa,

seit drei Jahren betreuen wir am Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft, Johannes Gutenberg-Universität Mainz in Germersheim Schüler der deutschen Schule in Quito im Rahmen eines sechswöchigen Praktikums. Die Praktikanten werden hauptsächlich für die Vorbereitung und Durchführung der Hochschulsommerkurse der Internationalen Sommerschule Germersheim eingesetzt. Des Weiteren waren sie in der Vergangenheit auch teilweise bei der Bewältigung der Bewerbungen für ein Studium hier am Fachbereich tätig. Sie hatten so einen Einblick sowohl in die verwaltungstechnischen Abläufe an einer Universität als auch in die Organisation einer größeren Veranstaltung, eben eines Sommerkurses mit über 100 Teilnehmern gewonnen.

Vor dem ersten Praktikum waren wir ein wenig skeptisch, ob ein 16-17jähriger Praktikant mit nur Schulkenntnissen der deutschen Sprache nicht eher eine Behinderung der täglichen Arbeit darstellen würde. Doch die drei bei uns eingesetzten Praktikanten bewiesen uns das Gegenteil. Sie verfügten über einen

beträchtlichen Wortschatz, was sie befähigte, auch etwas anspruchsvollere Aufgaben zu erledigen, auch ans Telefon zu gehen, den Besprechungen zu folgen. Auch die EDV-Kenntnisse waren überraschend gut, sodass ohne vorherige Einweisung verschieden Dateiformate bearbeitet werden konnten.

Auch die Motivation aller Praktikanten war vorbildlich. Sie erledigten auch uninteressante, aber nötige Aufgaben ohne Murren, engagierten sich bei anderen Projekten auch über die eigentliche Arbeitszeit hinaus. So verlief die Integration sowohl in die Arbeitsabläufe als auch in die Teams reibungslos.

Gerne werden wir auch für das Jahr 2010 der deutschen Schule in Quito einen Praktikantenplatz zur Verfügung stellen und freuen uns schon jetzt auf die weitere Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen  
Wini Kern  
Leiter Internationale Sommerschule Germersheim